

Fiche technique

FWE

Comptoir réfrigéré d'extrémité en îlot ouvert à température basse et moyenne

Applications

Température moyenne, aliments congelés et crème glacée

N/P 3209334 Rév. L
Mars 2026

Modèles couverts
FWE

Frigorigène(s)
A2L (R-454A ou R-454C)
R-744 (CO₂)
Glycol
HFC/HCFC/HFO

Table des matières

Nom de modèle	2
Données de performance	3
Données de refroidissement	4
Vue en plan	5
Données dimensionnelles supplémentaires	6
Spécifications électriques	7
Schémas de câblage	8



(comptoir d'extrémité FWE joint à deux comptoirs FW)

Certifications



Conformité NSF / sanitaire

Ce comptoir réfrigéré est fabriqué pour respecter les exigences de la norme n° 7 NSF/ANSI pour la fabrication, les matériaux et la facilité de nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT

Les composants doivent être remplacés par des composants identiques et l'entretien doit être réalisé uniquement par le personnel d'entretien autorisé de l'usine de façon à minimiser les risques d'allumage causés par des pièces inappropriées ou un mauvais entretien.

Nous nous réservons le droit de modifier ou de réviser les caractéristiques techniques et la conception du produit en lien avec n'importe quelle caractéristique de nos produits. Ces modifications ne confèrent pas le droit à l'acheteur aux changements, améliorations, ajouts ou remplacements correspondants pour de l'équipement déjà vendu ou expédié.

AVERTISSEMENT :

Lire en entier le guide d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer, d'entretenir ou d'utiliser l'équipement de quelque manière que ce soit. Consulter le manuel pour des informations détaillées sur la taille minimum du plancher et les processus d'installation, d'entretien et de réparation,

Modèles équipés d'A2L

Le non-respect des renseignements donnés dans les directives peut entraîner un incendie ou une explosion, qui pourrait causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. L'installation et l'entretien doivent être réalisés par un installateur compétent ou une entreprise de service.



Frigorigène A2L légèrement inflammable utilisé. Les appareils configurés pour utiliser du frigorigène A2L requièrent une attention spéciale. Aucune flamme vive, cigarette ni autre source potentielle d'inflammation ne doit être utilisée à l'intérieur ni à proximité des appareils contenant du frigorigène inflammable.

Si une fuite de frigorigène est détectée ou soupçonnée, ne pas permettre au personnel non formé de chercher la cause de la fuite. Aucune flamme nue, cigarette ou autre source possible d'allumage ne doit se trouver à l'intérieur ou à proximité des appareils. Les composants intrinsèquement sécuritaires sont les seuls types sur lesquels on peut travailler sous tension en présence d'atmosphère inflammable.

Les informations relatives aux capteurs et détecteurs de frigorigène A2L préinstallés, aux vannes de sûreté et clapets anti-retour, aux relais et aux pièces de rechange se trouvent dans le guide d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Toutes les informations contenues dans le guide doivent être passées en revue en entier avant d'effectuer tout travail.

Modèles équipés de R-744 (CO₂)

Cet équipement utilise du dioxyde de carbone (R-744 [CO₂]) frigorigène pour le transfert de chaleur. Ce système est scellé et soumis à un essai de pression avec réservoirs homologués ASME, mais des fuites peuvent survenir en cas de panne du système. Une fuite de CO₂ dans un espace non ventilé peut présenter un danger grave. Ainsi, les appareils doivent être installés dans des endroits ventilés adéquatement et conformes aux codes de sécurité locaux.

Une fuite de R-744 peut entraîner des concentrations qui excèdent la limite pratique dans un espace clos occupé tel qu'une chambre froide. Des précautions doivent être prises pour prévenir l'asphyxie. Ces précautions incluent l'utilisation d'un détecteur de fuite permanent qui active une alarme en cas de fuite.



Respecter tous les avertissements et toutes les étiquettes sur l'appareil à installer ou à entretenir comme la note ci-dessous qui indique une pression élevée.

Tout entretien effectué sur les systèmes frigorifiques doit être confié à un professionnel certifié en installation de systèmes frigorifiques et tous les tuyaux et composants DOIVENT convenir aux applications à CO₂, avec une pression nominale minimum de 1 305 lb/po² (90 bars).

Le non-respect de tous les avertissements contenus dans le guide peut entraîner une explosion, la mort, des blessures ou des dommages matériels.

Nomenclature du modèle

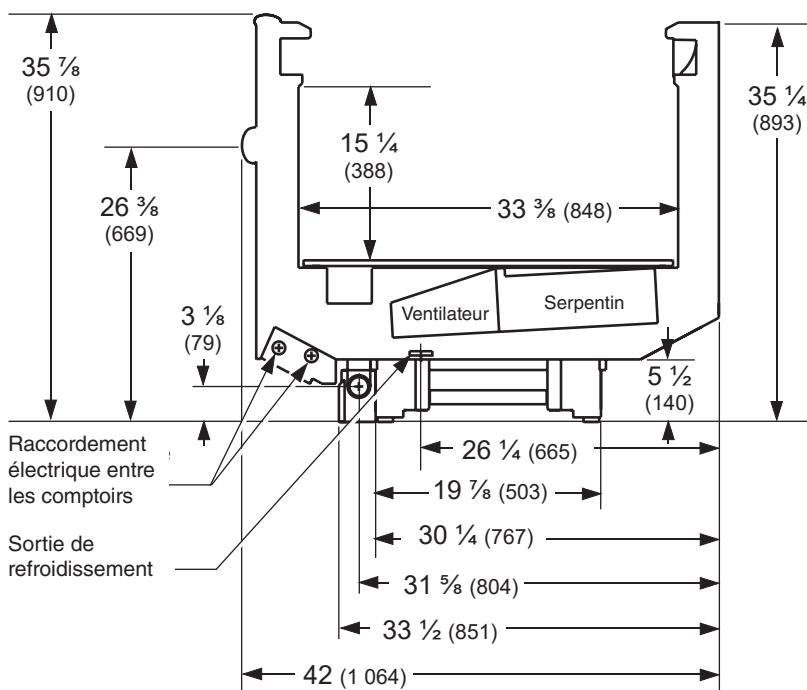
Le FWE est un comptoir d'extrémité d'îlot large. Ce comptoir réfrigéré est utilisé sur les bouts des comptoirs FW.

Renseignements sur la commande

Toutes les options doivent être sélectionnées au moment de la commande. Certaines longueurs ou applications requièrent des trousse de moteur de ventilateur en option appliqués par le programme de configuration des produits de Hussmann (HPC).

FWE

Les dimensions sont indiquées en pouces et
en millimètres entre parenthèses.



Longueur ajoutée au groupement de comptoirs : 42 (1 064)

Ce comptoir d'extrémité est utilisé à la place d'un panneau d'extrémité.

Aucune cloison ne s'applique.

Certification NSF

Ce comptoir réfrigéré est fabriqué pour répondre aux exigences de la norme n° 7 ANSI/NSF (National Sanitation Foundation) pour la construction, les matériaux et la facilité de nettoyage.

DONNÉES SUR LA RÉFRIGÉRATION*§

Remarque : Ces données sont basées sur une température et une humidité relative en magasin ne dépassant pas 75 °F et 55 %.

	Moy.	Prod. surg.	Crème glacée
Air d'évacuation	+24	-12	-22
Évaporateur (°F)	+19	-20	-30
Taille de l'appareil (°F)	+17	-23	-33

§ Température moyenne d'évaporateur illustrée. Utilisez le point de rosée pour les frigorigènes à glissement élevé dans le dimensionnement des appareils. Assurez-vous d'utiliser le point de rosée dans les tableaux PT pour mesurer et ajuster le surchauffage. Ajustez la pression de l'évaporateur au besoin pour conserver la température d'air d'évacuation montrée.

BTU/h/comptoir	Moy.	Prod. surg.	Crème glacée
Parallèle	1 315	2 120	2 270
Classique	1 375	2 215	2 370

*Les trousseaux de fonctionnement double température ne conviennent pas aux applications à température pour crème glacée.

DONNÉES DE DÉGIVRAGE

	Moy.	Prod. surg.	Crème glacée
Fréquence (hr)	24	24	24
Eau de dégivrage (lb/comptoir/jour)	4,8	4,5	3,6

(± 15 % en fonction de la configuration du comptoir et de la charge de produits.)

ÉLECTRIQUE	Moy.	Prod. surg.	Crème glacée
Température de fin (°F)	48	48	48
Sécurité intégrée (minutes)	60	60	60

GAZ	Moy.	Prod. surg.	Crème glacée
Durée (minutes)	S.O.	15	18

CYCLE D'ARRÊT Non recommandé

Thermostat de dégivrage de série

Arrêt en cas de hausse : fermeture 48 °F ouverture 33 °F

COMMANDES TRADITIONNELLES

Commande de secours à basse pression – temp. de mise en marche/d'arrêt *

Moy.	+22 °F / +10 °F
Prod. surg.	-17 °F / -29 °F
Crème glacée	-27 °F / -39 °F

Appareil pour l'intérieur seulement, fin de dégivrage par pression**

Non recommandé

**Utiliser un tableau de température et de pression pour déterminer les valeurs en lb/po².

Données sur le frigorigène**Charge de frigorigène HFC/HCFC/HFO approximative^J**

Comptoir réfrigéré	Charge estimative
FWE	24 oz (680 g)

Charge de frigorigène A2L

Modèle	Superficie de plancher minimum pi ² (m ²)	Charge de frigorigène estimative – lb (g)	
		Charge opérationnelle	
		R-454A	R-454C
FWE	102 (9,5)	1,9 (856)	1,9 (856)

Pression nominale de R-744 (CO₂)

Configuration du comptoir	Pression limite
CO ₂ pression standard	652 lb/po ² (45 bars)
CO ₂ pression élevée	1 305 lb/po ² (90 bars)

Données sur les fluides de transfert de chaleur au glycol (modèles à température moyenne)

Modèle	Charge, classique BTU/h/pi (watts/m)	Température d'air d'évacuation °F (°C)	Température d'entrée du serpentin °F (°C)	Hausse de temp. du serpentin °F (°C)	Température moyenne du serpentin °F (°C)	Débit classique gallons/min (litres/min)	Baisse de pression lb/po ² (bars)
FWE	1 430 (492,4)	25 / 28 (-3,9 / -2,2)	25 (-3,9)	3 (1,7)	26,5 (-3,1)	1 (3,8)	2 (0,1)
			20 (-6,7)	6 (3,3)	23 (-5,0)	0,5 (1,9)	1,1 (0,1)
Modèle	Charge, parallèle BTU/h/pi (watts/m)	Température d'air d'évacuation °F (°C)	Température d'entrée du serpentin °F (°C)	Hausse de temp. du serpentin °F (°C)	Température moyenne du serpentin °F (°C)	Débit parallèle gallons/min (litres/min)	Baisse de pression lb/po ² (bars)
FWE	1 370 (401,5)	25 / 28 (-3,9 / -2,2)	25 (-3,9)	3 (1,7)	26,5 (-3,1)	1,3 (4,9)	3,4 (0,2)
			20 (-6,7)	6 (3,3)	23 (-5,0)	0,6 (2,3)	1,5 (0,1)

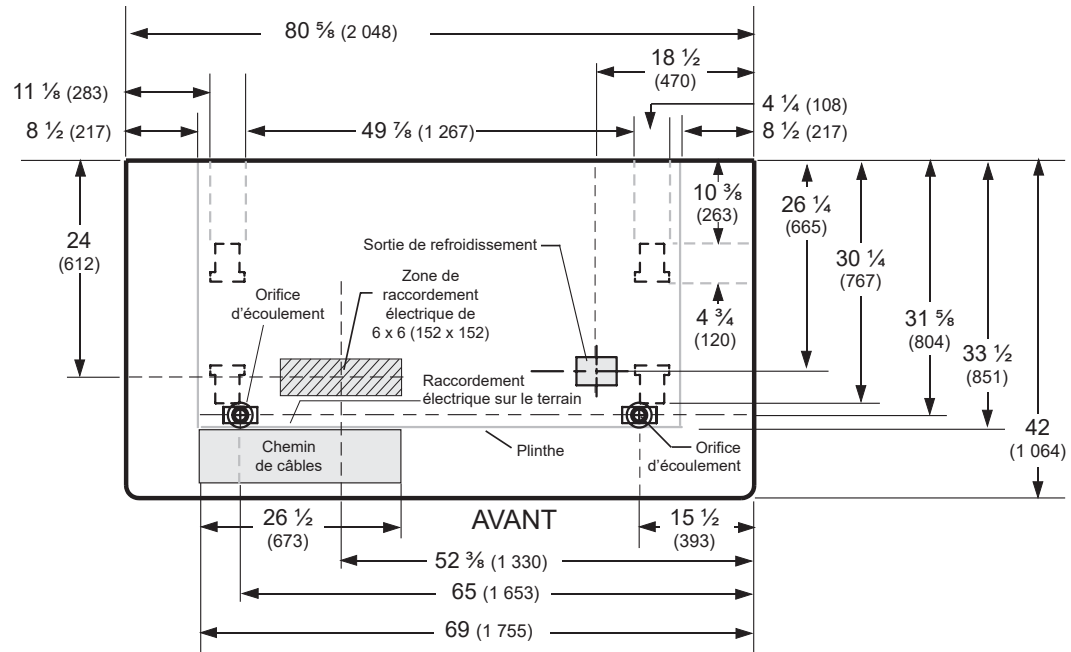
^J Moyenne pour tous les types de frigorigène. La charge réelle peut varier d'environ 225 g (8 oz/0,5 lb).

Vues en plan techniques

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

Tuyau d'égouttement de comptoir réfrigéré (po)	1 1/4
Conduite de liquide de comptoir (po)	3/8
Conduite d'aspiration de comptoir (po)	5/8

Les dimensions sont indiquées en pouces et en millimètres entre parenthèses



Généralités	Comptoir d'extrémité
Longueur du comptoir à l'extérieur	80 3/8 (2 048)
Longueur à l'intérieur	73 5/8 (1 870)
Dimension extérieure maximale du comptoir, de l'arrière vers l'avant (butoir compris)	42 (1 064)
Arrière du comptoir réfrigéré à l'avant de la plinthe	33 1/2 (851)
Arrière du comptoir réfrigéré au bord extérieur du pied avant	30 1/4 (767)
Distance entre les bords des pieds ext. et des pieds centraux	48 1/2 (1 234)
Distance entre les bords des pieds centraux	S.O.
Distance entre les pieds avant et la plinthe	3 1/8 (82)
Alimentation électrique  (Point de branchement du câblage électrique sur le terrain)	
De l'extrémité droite du comptoir au centre de la zone de raccordement électrique	52 3/8 (1 330)
De l'arrière du comptoir au centre de la zone de raccordement électrique	24 (612)
Longueur du chemin de câbles 	26 1/2 (673)
De l'extrémité droite du comptoir à l'extrémité gauche du chemin de câbles	69 (1 755)
Orifices d'écoulement (un à chaque extrémité) 	
De l'extrémité droite du comptoir au centre de l'orifice d'écoulement gauche	65 (1 653)
De l'extrémité droite du comptoir au centre de l'orifice d'écoulement droit	15 1/2 (393)
Arrière extérieur du comptoir au centre des orifices d'écoulement	31 5/8 (804)
Tuyau d'égouttement en PVC de série 40	1 1/4 (32)
Sortie de refroidissement 	
Arrière du comptoir au centre de la sortie de refroidissement	26 1/4 (665)
Ext. droite du comptoir réfrigéré jusqu'au centre de la sortie de refroidissement	18 1/2 (470)

Données dimensionnelles supplémentaires**Tuyau d'égouttement, conduite de liquide et conduite d'aspiration**

Les valeurs ci-dessous représentent seulement un échantillon des tailles de branchement les plus communes.

Consultez un représentant de Hussmann pour les données supplémentaires afférentes à une taille de comptoir et des variations de frigorigène spécifiques.

Conduite d'égouttement de comptoir réfrigéré	1 1/4 po
Conduite de liquide de comptoir réfrigéré	3/8 po
Conduite d'aspiration de comptoir réfrigéré	5/8 po

Poids estimatif à l'expédition^κ

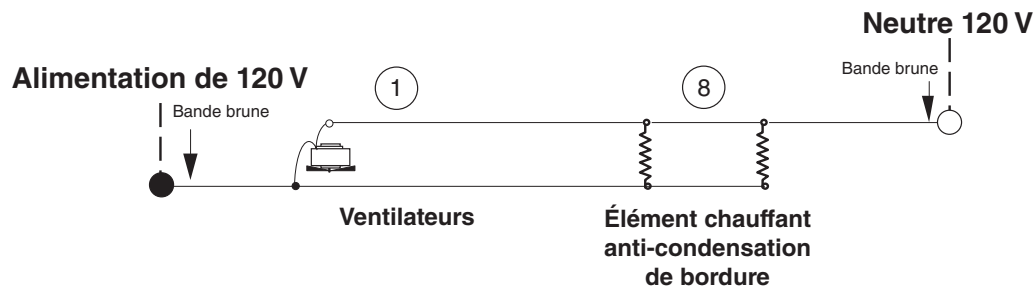
FWE
500 lb (227 kg)

^κ Les poids réels varient selon les trousseaux en option incluses.

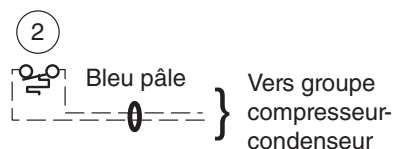
Données électriques

			Comptoir d'extrémité de série		Équipement en option	
Nombre de ventilateurs 4 W, évaporateur			1			
			Ampères Extrémité	Watts Extrémité	Ampères Extrémité	Watts Extrémité
Ventilateurs d'évaporateur						
120 V	50/60 Hz	Éconergétique de série	0,12	8		
230 V	50/60 Hz	Éconergétique de série	0,06	8		
230 V	60 Hz	Exportation	0,15	24		
230 V	50 Hz	Exportation	0,18	27		
Éléments anti-condensation (sur circuit de ventilateur)						
120 V	50/60 Hz	De série	0,50	60		
230 V	50/60 Hz	Exportation	0,26	60		
Éléments anti-condensation, trousse de groupement						
120 V	50/60 Hz	De série			0,40	48
230 V	50/60 Hz	Exportation			0,21	48
Intensité de courant minimale du circuit						
120 V	50/60 Hz	Éconergétique de série	0,82		1,22	
230 V	50/60 Hz	Éconergétique de série	0,52		0,73	
230 V	60 Hz	Exportation	0,61		0,82	
230 V	50 Hz	Exportation	0,64		0,85	
Protection de surintensité maximale 120 V			20		20	
Protection de surintensité maximale 230 V			15		15	
Dégivrage électrique, 208 V			6,54	1 360		
Exportation, dégivrage électrique, 230 V			5,91	1 360		
Dégivrage Koolgas, 120 V			1,33	160		
Dégivrage Koolgas, 208 V			0,77	160		
Dégivrage Koolgas, 230 V			0,85	196		
Éclairage de série						
Aucun						

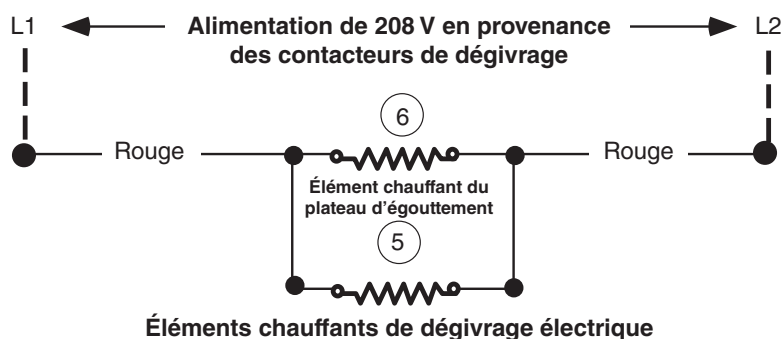
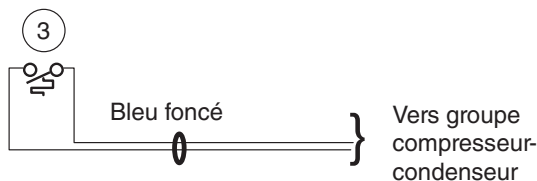
Dégivrage électrique de série



Thermostats de refroidissement (en option)



Thermostat de fin de dégivrage



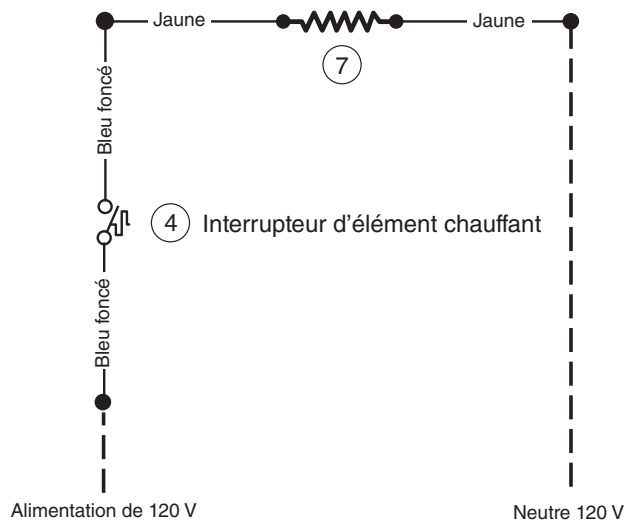
AVERTISSEMENT

Tous les composants doivent avoir une mise à la terre mécanique, et le comptoir réfrigéré doit être mis à la terre.

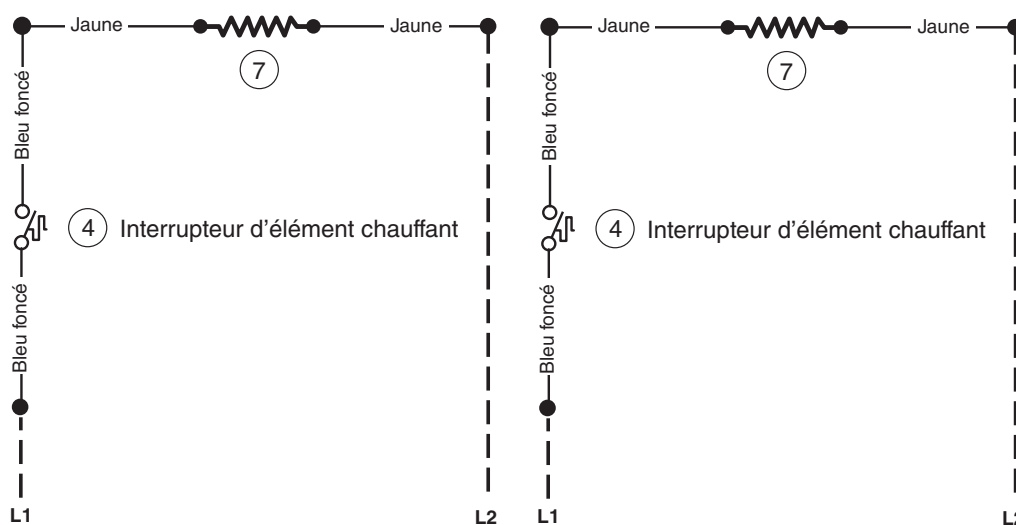
Numéro encadré = numéros de pièce dans les listes de pièces

Dégivrage par gaz chauds en option

Élément chauffant du plateau de dégivrage, 120 V — Koolgas seulement



Élément chauffant du plateau de dégivrage, 208 V/230 V — Koolgas seulement



AVERTISSEMENT

Tous les composants doivent avoir une mise à la terre mécanique, et le comptoir réfrigéré doit être mis à la terre.

Numéro encerclé = numéros de pièce dans les listes de pièces

CIRCUIT DU CAPTEUR D'A2L, COMPTOIR D'EXTRÉMITÉ, DEVANT

CONNECTEUR MOLEX 4 BROCHES
VERS PLINTHE DU VENTILATEUR

CIRCUIT DU VENTILATEUR D'AÉRATION 24 V SITUÉ DANS LA PLINTHE

WT
BK
GN

SSOV

VERS LE BAS DU DEVANT DU COMPTOIR

GN GN

RD RD
RELAI 7 A NF 3247564
BK BK
4 3

RD RD
RELAI 10 A 3212774
BK BK
4 3

BK BK
BK BK

BK BK

BK BK

RD OR
RD AWG 14
COMMUTEUR 3074549
RD AWG 14
RD RD

3165622
24 V CC 60 W

BK BK BK BN
BK BK WT
BK BK WT

WT WT

WT WT

VERS CHEMIN DE CÂBLES PRINCIPAL
MISE À LA TERRE GN
BK (LIGNE)
WT (NEUTRE)

RD BK BK BK BK
RD BK BK BK BK
RD BK BK BK BK
RD BK BK BK BK

BL WT
BL WT

COUVREZ TOUS LES FILS NON UTILISÉS AVEC UN CONNECTEUR MOLEX 0430513 (400)

FAISCEAU 2X

CAPTEUR N° 1 SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU COMPTOIR À L'AVANT

CAPTEUR N° 1
CAPTEUR DE GAZ A2L SELON LE COMPTOIR

CAPTEUR N° 2 SITUÉ PRÈS DE LA VANNE D'ARRÊT DE SÛRETÉ SOUS LE COMPTOIR À L'AVANT

CAPTEUR N° 2
CAPTEUR DE GAZ A2L SELON LE COMPTOIR

Numéro de la broche	Fonction	Couleur du fil dans le faisceau (sur la connexion du capteur)
Broche 1	Tension d'alimentation	Rouge
Broche 2	Terre	Noir
Broche 3	Mod A (Données +) (non utilisé)	Bianc
Broche 4	Mod B (Données -) (non utilisé)	Bleu
Broche 5	Relais d'entrée	Jaune
Broche 6	Sortie de contact normalement ouvert	Orange

Fonctionnement du relais

- Le relais est mis sous tension au moment de l'allumage lorsque le système n'est pas en état d'alarme
- Le relais est hors tension en mode alarme ou quand l'alimentation est coupée

Fonctionnement du relais

- Le relais est mis sous tension au moment de l'allumage lorsque le système n'est pas en état d'alarme
- Le relais est hors tension en mode alarme ou quand l'alimentation est coupée

COULEUR DU FIL CODES DE COULEURS UL / ABRÉVIATIONS — ROUGE = RD — NOIR = BK — BLEU = BL — JAUNE = YL — GRIS = GY — BLANC = WT — VERT = GN — BRUN = BN — ORANGE = OR — VIOLET = VT		FIL D'USINE CAL 14 FIL D'USINE CAL 10 CÂBLAGE SUR PLACE DESSIN NON À L'ÉCHELLE FEUILLE 1 DE 1	HUSSMANN® SCHÉMA – DÉTECTION DE GAZ A2L FW DANFOSS COMPTOIR D'EXTRÉMITÉ N° 3239353 RÉV. C
---	--	--	---

DS_FWEG_3209334_L_FR

Historique de révision

Révision K : Ajout d'une note sur le frigorigène à glissement élevé.

Révision L : (Mars 2026) Mise à jour du format et ajout des informations sur A2L, CO₂ et le glycol.



Balayez le code QR avec votre appareil mobile pour accéder à d'autres informations sur le produit ou pour commander des pièces.

Les pièces peuvent également être commandées sur le site :

parts.hussmann.com

Appelez sans frais : 1 855 487-7778

Nous nous réservons le droit de modifier ou de réviser les caractéristiques techniques et la conception du produit en lien avec n'importe quelle caractéristique de nos produits. Ces modifications ne confèrent pas le droit à l'acheteur aux changements, améliorations, ajouts ou remplacements correspondants pour de l'équipement déjà vendu ou expédié.